



# Das Leben mit Corona in Cerro de Pasco

## Brief von Pater Felipe García Mundo zur aktuellen Lage

Excelente Tarde, El que escribe la presente Padre Felipe García Mundo, Párroco de San Juan Pampa, Yanacancha, Cerro de Pasco, es para agradecer infinitamente, su valioso aporte económico para el caminar de esta comunidad parroquial

Lieber Herr Beck,  
ich wünsche Ihnen einen schönen Tag! Ich, Pater Felipe García Mundo, Pfarrer der Gemeinde San Juan Pampa, Yanacancha, Cerro de Pasco schreibe Ihnen diese E-Mail, um mich unendlich für Ihre wertvolle, finanzielle Unterstützung bei der Arbeit dieser kirchlichen Gemeinde zu bedanken.

rrComo es sabido la pandemia nos ha dado fuerte, sobre todo en nuestro caminar pastoral en todos los aspectos, iglesias cerradas desde el 15 de marzo, cero pastoral, solo por las redes sociales podemos compartir la misa, al parecer ya empezaremos a abrir en noviembre según el gobierno del Perú

Wie Sie wissen, sind wir von der Pandemie sehr stark betroffen, besonders auf allen Ebenen unserer Pastoralen Arbeit. Seit dem 15. März sind alle Kirchen geschlossen; also keine Seelsorge, keine Pastore. Nur in den sozialen Medien können wir die Gottesdienste mitfeiern. Laut der Regierung in Peru werden wir im November wieder öffnen können.

el comedor ha permanecido cerrado, pero no nos quedamos cruzados de brazos, hemos hecho despensas con los productos básicos y se le han entregado a las personas más vulnerables de la comunidad, que como no pueden cocinar y piden muchos requisitos de sanidad ha permanecido cerrado el comedor, pero ayudando de esa manera, y

Die Armenküche ist geschlossen... aber wir bleiben nicht untätig. Wir haben Speisekammern für Grundnahrungsmittel gebaut und haben diese Lebensmittel an die Bedürftigsten unserer Gemeinde verteilt. In der Küche kann man nicht kochen, weil das Gesundheitsamt sehr viele Anforderungen stellt. Aber wenigstens konnten wir so auch helfen.

ahora que empezamos la catequesis a través de las redes sociales, otro reto importante, nos hace falta llegar más a los de las comunidades mas alejadas, eso haremos ahora con este apoyo, ayudar a los más alejados de la parroquia, aunque nos hace falta movilidad para ir a esos parajes con caminos de terracería y en mal estado

Durch die sozialen Medien haben wir jetzt mit der Katechese begonnen. Noch eine wichtige Herausforderung! Aber leider können wir die Gemeinden, die weit weg von uns sind, nicht erreichen. Und das möchten wir nun mit Ihrer Hilfe machen: Den Menschen, die weit weg von unserer Gemeinde leben, helfen. Es fehlen uns aber die entsprechenden Mittel, um in diese Gegenden mit Schotterwege in sehr schlechtem Zustand zu befahren.

## Redaktionsschluss

... für die nächste Ausgabe ist:

**Montag, 1. Februar 2021**

Sicher liefern Sie Ihre Beiträge so pünktlich wie immer – gerne auch sehr früh –, damit der Pfarrbrief rechtzeitig verteilt werden kann!

**Kontakt: [Redaktion@kirche-angerland.de](mailto:Redaktion@kirche-angerland.de)**



Estamos impulsando la formación de catequistas que ahora trabajarán en las redes sociales, son muchas las necesidades ya que lo poco que ingresa económicamente se gasta en alimentación, agua, teléfono, etc. Es por ello imprescindible su apoyo y contribución a este caminar que nos ha tocado.

Wir treiben die Ausbildung der Katecheten voran. Sie werden jetzt in den sozialen Medien arbeiten. Es sind aber so viele Sachen, die wir benötigen! Das wenige Geld, das wir bekommen wird für das Tägliche (Lebensmittel, Wasser, Telefon, etc.) gebraucht. Darum ist Ihre Hilfe und Unterstützung unentbehrlich für die Arbeit, für die ich jetzt verantwortlich bin.

Sin más por el momento y agradeciendo la atención a su apoyo, elevamos nuestras oraciones a nuestro Padre Dios y que le sigan dando fuerza a usted y a todos los que hacen posible este trabajo.

Voller Dankbarkeit für Ihre Unterstützung beten wir, dass Gott unser Vater Ihnen und allen anderen, die diese Arbeit ermöglichen, weiter Kraft gibt.

su hermano en Cristo.

P. Felipe García Mundo.

Párroco de San Juan Pampa, Cerro de Pasco.

Ihr Bruder in Christus  
P. Felipe García Mundo  
Pfarrer der Gemeinde San Juan Pampa, Cerro de Pasco

Pfarrgemeinde San Juan Pampa Cerro de Pasco, 07. Mai 2020

## Lebensmittel für Bedürftige in Cerro de Pasco

Pater Felipe Garcia Mundo, Gemeindepfarrer, berichtet hier über die Aktivitäten, die während der Pandemie zugunsten der Bedürftigsten stattgefunden haben. Mit der Unterstützung verschiedener Personen und unserer Pfarrei konnten wir mit dem Programm „wenn du es brauchst, nimm es dir,

wenn du es übrig hast, spende es“ viele Menschen durch die lokalen Medien erreichen.

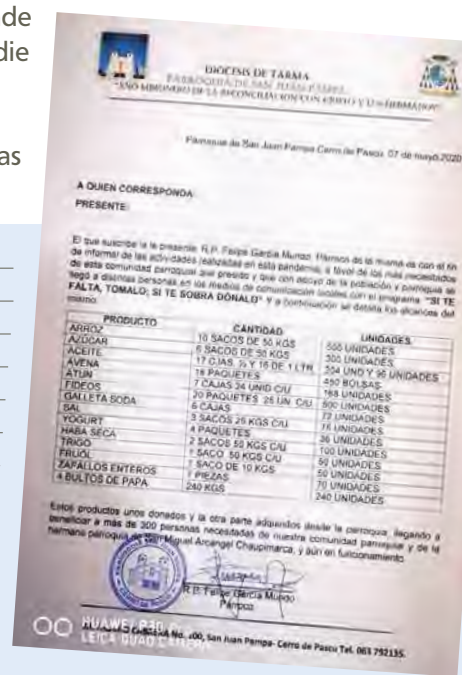
Im Folgenden zählt er auf, was erreicht wurde:

PRODUKTE	MENGE	EINHEITEN
Reis	10 Säcke – je 50 kg	500
Zucker	6 Säcke – je 50 kg	300
Speiseöl	17 Kisten 1/2 l. und 16 l.	204 und 96
Haferflocken	18 Pakete	450 Beutel
Thunfischdosen	7 Kisten – 24 je Kiste	168
Spaghetti	20 Pakete – 25 je Paket	500
Soda-Kekse	6 Kisten	72
Salz	3 Sacke – je 25 kg	75
Joghurt	4 Pakete	36
Getrocknete Bohnen	2 Säcke- je 50 kg	100
Weizen	1 Sack – 50 kg	50
Rote Bohnen	1 Sack – 10 kg	10
Zapallos (Kürbisse)	7	70
Kartoffeln	4 Säcke – 240 kg	240

Einige dieser Produkte wurden gespendet, andere wurden von unserer Pfarrei gekauft. Damit konnten wir mehr als 300 bedürftigen Menschen aus unserer Pfarrgemeinde und der Pfarrgemeinde San Miguel Chaupimarca helfen.

**Spendenkonto  
Peru-Partnerschaft:**  
Katholische  
Kirchengemeinde St. Anna  
Sparkasse HRV  
IBAN:  
DE89 3345 0000 1040 4847 09  
DANKE

Spendenbescheinigungen werden durch die Pfarrbüros gerne ausgestellt.



R.P. Felipe Garcia Mundo